

# CURRICULUM VITAE

## PERSONAL INFORMATION

Name

Address

E-mail

Nationality

**GASPARIK JULIUS**

**DONNEROVA 17, 84105 Bratislava, SLOVAKIA**

**julius.gasparik@gmail.com**

Slovak

## TRANSLATION EXPERIENCE

- Dates (from – to)
- Type of engagement
- Type of business or sector
- Main customers

### **JULY 1992 – PRESENT**

Freelancer translator

banking, financial, computers, software, hardware, tools, automotive, web pages localization, environment, European Union legislation matters, STANAG

- DataSource
- Keyence, Compaq
- Veoila Group
- Central Translation Unit of the Slovak Government
- banks and insurance companies

## EDUCATION AND TRAINING

- Dates (from – to)
- Name and type of organisation providing education and training
- Principal subjects/occupational skills covered

### **1997**

Institute of Bank Education NBS and Bank Academy Frankfurt am Main

Seminars on Controlling

- Dates (from – to)
- Name and type of organisation providing education and training
- Principal subjects/occupational skills covered

### **1994 – 1996**

Law Faculty, Comenius University Bratislava, Slovakia

Institute of International Relations, international law, economy and business

- Dates (from – to)
- Name and type of organisation providing education and training
- Principal subjects/occupational skills covered
- Title of qualification awarded
- Level in national classification (if appropriate)

### **1988 – 1993**

Faculty of Electrical Engineering and Informatics, Technical University Košice, Slovakia

Artificial Intelligence and Cybernetics

university degree

ING.

## LANGUAGES

MOTHER TONGUE

OTHER LANGUAGES

- Reading skills
- Writing skills
- Verbal skills

**SLOVAK**

**CZECH**

**ENGLISH**

**FRENCH**

**RUSSIAN**

excellent

excellent

excellent

good

excellent

good

good

moderate

excellent

good

good

moderate

## TECHNICAL SKILLS AND COMPETENCES

**TOOLS**

**PRICE**

WELL ORIENTED IN ALL ASPECTS OF WORK WITH PC.

GOOD AND PROFESSIONAL KNOWLEDGE OF WINDOWS 7, MS OFFICE & TRANSLATION SOFTWARE

TRANSLATION CAT TOOLS: SDL TRADOS STUDIO 2017, ACROSS, POEDIT

SW&OS: MS OFFICE 2013, ADOBE ACROBAT XI PRO

BROADBAND INTERNET

TRANSLATIONS: EUR 0.07 / 1 SOURCE WORD

EDITING ETC.: EUR 25.00 / 1 HOUR OF WORK